



Swiss Archery Association
Schweizer Bogenschützen-Verband
Association suisse de Tir à l'arc
Associazione svizzera di Tiro con l'arco
Associazun svizra d'Archers



Direction de tir

Contrôle du tournoi

Version 9
2018

DIRECTION DES TIRS + SÉCURITÉ	2
JURY (WA 3.13, LIVRE 2)	2
MATERIEL (WA 13.5, LIVRE 3)	2
DEROULEMENT: 2 GROUPES (LIVRE 3, WA 13.5, 13.4¹)	2
EPREUVES :	3
EPREUVES DES FINALES :	3
FICHES DE CONTROLE POUR LA DIRECTION DE TIR:	3
INDOOR 2 x 30 FLÈCHES - A/B-C/D	4
INDOOR AVEC FINALES	5
OUTDOOR EPREUVE 1440 4 x 36 FLECHES - A/B-C/D (ABC)	6
OUTDOOR EPREUVE 2x70/50 M 2 x 36 FLECHES	6
OUTDOOR 2x 70/50 M ET FINAUX	7
FINAUX D'EQUIPE (EQUIPE MIXTE)	8
EN CAS D'EGALITE	9
TIR DE BARRAGE	10
EQUIPES MIXTES:	10
CLASSEMENT DES PERDANTS DANS LES FINALES:	10
FEUILLES DE TIR POUR ELIMINATOIRES ET FINAUX	11
RECURVE, BAREBOW, LONGBOW, BOWHUNTER	11
COMPOUND	11



Direction des tirs + sécurité

World Archery livre 2, article 10

Jury (WA 3.13, livre 2)

Art. 2.4 Règlement Suisse des Tournois

Chaque tournoi est dirigé par un Jury. Elle est composée au moins de quatre éléments, ce sont:

- d'un membre du comité d'organisation
- le chef de tir ou le responsable du parcours
- le chef-arbitre
- un archer neutre

Les devoirs du Jury sont des questions qui concernent l'organisation d'un tournoi.

Art. 2.4 Règlement Suisse des Tournois - Interruption du tournoi

En cas de problème de sécurité, nécessitant une décision immédiate, les juges et le chef des tirs sont autorisés et même tenus d'interrompre le tournoi de leur propre chef, cela inclus l'évacuation du terrain.

Matériel (WA 13.5, livre 3)

- Tableau électronique avec Countdown et AB-CD
ou Installation avec feu et AB-CD
Fiche de contrôle pour le déroulement du tournoi
- Matériel de réserve en cas de panne:
 - Sifflet
 - Chronomètre
 - WA-Art. 7.2.5.2 Tableau tournant une coté jaune (30 secondes) et l'autre verte, 120 x 80 cm
 - Tableau tournant A/B + C/D (Livre 2, Art. 7.2.5.2)
 - Fournisseur de blason licencié par WA: <https://worldarchery.org/licensed-manufacturers>, Les blason Björn ne sont plus licenciés.

Déroulement: 2 groupes (livre 3, WA 13.5, 13.4¹⁾)

2 x siffler – 10 secondes: les archers vont sur la ligne de tir

1 x siffler – 2 minutes: les archers tirent 3 flèches (resp. 4 min. pour 6 flèches) ¹⁾

2 x siffler – secondes: le 2ème groupe va sur la ligne de tir

1 x siffler – 2 minutes: le 2ème groupe tir 3 flèches (resp. 4 min. pour 6 flèches)

3 x siffler – le tir est terminé, les flèches sont à marquer

5 x siffler (minimum) – tout tir doit être arrêté immédiatement!

¹⁾ Equipes: 2 minutes / 6 flèches; équipe mixte: 80 secondes / 4 flèches

¹⁾ Flèche à retirer: 40 secondes / flèche

¹⁾ Tir de barrage: Individuels 40 sec./flèche ; Equipe 1 min. / 3 flèches
Equipe mixte : 2 flèches / 40 secondes

Epreuves :

Epreuves selon le règlement WA 4.5, **36.2, 36.9** + annexes du règlement des tournois RTS

Epreuves des finales :

Recurve, Barebow, Longbow, Bowhunter = SET :

- Maximal cinq duels (Best-of-five)
- Celui qui gagne le duel, reçoit 2 point de SET
- Match nul : chaqu'un reçoit un point
- Perdant: zero point
- Celui qui a en premier 6 point de SET, gagne ce match de final
- Au cas de match nul: Barrage avec *une* flèche

Compound : résultat cumulatif de 5 x 3 flèches

- Toujours cinq manches (5x 3 Pfeile)
- Le résultat total des cinq manches compte
- Au cas de match nul: Barrage avec *une* flèche

Fiches de contrôle pour la Direction de tir:

Voir pages suivantes

Chaque fiche de contrôle est aussi à télécharger sur le site de SwissArchery

Indoor 2 x 30 flèches - A/B-C/D

1ère série (10 x 3 flèches)

Flèches	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
Début h										
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h										
Flèches à retirer										

2ème série (10 x 3 flèches)

Flèches	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
Début h										
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h										
Flèches à retirer										

INDOOR avec FINALES

1^{ère} série de qualification 10 x 3 flèches / 2 minutes

Flèches	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
Début h										
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h										
Flèches à retirer										

2^{ème} série de qualification 10 x 3 flèches / 2 minutes

Flèches	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60
Début h										
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h										
Flèches à retirer										
Barrage										

1/16 Eliminatoire 3 flèches/2 min. Recurve, Barebow, Longbow, Bowhunter = Set / Compound 5x3Pf.

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

1/8 Eliminatoire 3 flèches / 2 min.

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

1/4 Final 3 flèches / 2 min.

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

1/2 Final 3 flèches / 2 min.

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

Final de bronze 3 flèches / 2 min..

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

Final d'or 3 flèches / 2 min.

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

Outdoor Epreuve 1440 4 x 36 flèches - A/B-C/D (ABC)

Outdoor Epreuve 2x70/50 m 2 x 36 flèches

1^{ère} série 6 x 6 flèches / 4 minutes (1440-Runde: 90/70m; 70m-Runde: 70/60/50m)

Flèches	6	12	18	24	30	36
Début h						
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h						
Flèches à retirer						

2^{ème} série 6 x 6 flèches / 4 minutes Minuten (1440-Runde: 70/60m; 70m-Runde: 70/60/50m)

Flèches	42	48	54	60	66	72
Début h						
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h						
Flèches à retirer						

3^{ème} série 1440-Runde 50/40 m 12 x 3 flèches / 2 minutes (WA 12.1 : 6x6 / 4 min. possible)

Flèches	75	78	81	84	87	90	93	96	99	102	105	108
Début h												
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h												
Flèches à retirer												

4^{ème} série FITA-Ronde 30 m 12 x 3 flèches / 2 minutes

Flèches	111	114	117	120	123	126	129	132	135	138	141	144
Début h												
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h												
Flèches à retirer												

OUTDOOR 2x 70/50 m et finaux

1^{ère} série de qualification 6 x 6 flèches / 4 minutes

Flèches	6	12	18	24	30	36
Début h						
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h						
Flèches à retirer						

2^{ème} série de qualification 6 x 6 flèches / 4 minutes

Flèches	42	48	54	60	66	72
Début h						
Groupe	AB	CD	AB	CD	AB	CD
Groupe	CD	AB	CD	AB	CD	AB
Fin h						
Flèches à retirer						
Barrage						

**Recurve, Barebow, Longbow,
Bowhunter: Set**

1/16 Elimatoire .

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

Compound: cumulativ 5 x 3 Pfeile/ 2 Min.

1/8 Elimatoire .

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

1/4 Final .

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

1/2 Final

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

Final de bronze

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						

Final d'or

Flèches	3	6	9	12	15	Bar.
Début h						
Fin h						



FINAUX D'EQUIPE (Equipe mixte)

1/8 Eliminatoire 4 x 6 flèches / 2 minutes (4 x 4 flèches / 80 secondes)

Flèches	6 (4)	12 (8)	18 (12)	24 (16)	Barrage
Début h					
Fin h					

¼ Final 4 x 6 flèches / 2 minutes (4 x 4 flèches / 80 secondes)

Flèches	6 (4)	12 (8)	18 (12)	24 (16)	Barrage
Début h					
Fin h					

½ Final 4 x 6 flèches / 2 minutes (4 x 4 flèches / 80 secondes)

Flèches	6 (4)	12 (8)	18 (12)	24 (16)	Barrage
Début h					
Fin h					

Final de bronze 4 x 6 flèches / 2 minutes (4 x 4 flèches / 80 secondes)

Flèches	6 (4)	12 (8)	18 (12)	24 (16)	Barrage
Début h					
Fin h					

Final d'or 4 x 6 flèches / 2 minutes (4 x 4 flèches / 80 secondes)

Flèches	6 (4)	12 (8)	18 (12)	24 (16)	Barrage
Début h					
Fin h					



En cas d'égalité

FITA Règlement art. 14.5 Indoor et Outdoor, **25.3.1** Field et 3D

1. Ronde 1440 et ronde 70m (Individuel et équipe)

1. plus grande nombre de 10 (X inclus)
2. plus grande nombre de X (10 intérieur)
3. Si l'égalité subsiste = ex aequo;
pour le positionnement dans les matches = tirage au sort

2. INDOOR (Individuel et équipe)

1. plus grande nombre de 10 (Compound : Inner-10)
2. plus grande nombre de 9
3. Si l'égalité subsiste = ex aequo;
pour le positionnement dans les matches = tirage au sort

3. Field (Individuel et équipe)

1. plus grande nombre de 6
2. plus grande nombre de 5
3. Si l'égalité subsiste = ex aequo;
pour le positionnement dans les matches = tirage au sort

4. 3D 4 zones (11, 10, 8, 5 points)

1. plus grande nombre de 11
2. plus grande nombre de 10
3. Si l'égalité subsiste = ex aequo;
pour le positionnement dans les matches = tirage au sort

5. 3D 3 zones (10, 8, 5 points – RST 6.3.6)

1. plus grande nombre de 10
2. plus grande nombre de 8
3. Si l'égalité subsiste = ex aequo;
pour le positionnement dans les matches = tirage au sort

6. Qualification pour les Eliminatoires, dans les Finaux et les Matches

→ Barrage



Tir de barrage

Qualification pour les épreuves éliminatoires et les matches

Individuels – sur la cible du milieu du blason triple vertical:

1. WA livre 3, art. 14.5.2.2 Target Archery

Si les deux athlètes marquent 10 (Arc classique) ou X (Arc à poulies), le match est considéré comme égal à l'anneau et une autre flèche doit être tirée.

- WA livre 4, art. 25.3.2 Field et 3D

Un seul tir de barrage d'1 flèche pour le score,

2. Si l'égalité subsiste la flèche la plus près du centre donne la victoire ou
3. si l'égalité subsiste encore, on répète les tirs de barrage d'une flèche où la flèche la plus près du centre résoudra l'égalité.
4. Temps: Indoor, FITA, Field: 40 secondes, **3D: 1 minute (Art. 25.3.2.1)**

Equipes – sur un blason vertical triple, installé horizontalement ou un blason triangulaire:

1. Un tir de barrage d'une série de 3 flèches (1 par athlète) le plus haut total de points gagne,
2. si l'égalité subsiste, l'équipe avec la flèche la plus près du centre sera déclarée gagnant,
3. si l'égalité subsiste, l'équipe dont la deuxième flèche (ou la troisième) est située le plus près du centre sera déclarée gagnante,
4. Temps : Indoor + FITA 1 minute, Field + 3D 2 minutes

Equipes mixtes:

Une équipe mixte consiste en 1 dame et 1 homme de la même catégorie (classe d'âge et discipline).

1. Un tir de barrage d'une série de deux (2) flèches (une par archer de l'équipe) le plus haut total de points gagne;
2. Si l'égalité subsiste, l'équipe avec la flèche la plus près du centre sera déclarée gagnante;
3. Si l'égalité subsiste, l'équipe dont la deuxième flèche est située le plus près du centre sera déclarée gagnante;
4. Temps : Indoor + FITA 40 secondes

Classement des perdants dans les finales:

Art. 14.6.1: Finales 1/8 à 1/48

Art. 14.6.2: 1/4 Finale



Feuilles de tir pour éliminatoires et finaux

Dans le programme de Ianseo les feuilles de tir peuvent être imprimé.
 Une table Excel avec les feuilles de tir est disponible sur le site de SwissArchery.

Recurve, Barebow, Longbow, Bowhunter

Logo	Titel des Turniers	<input type="checkbox"/>	Dames	<input type="checkbox"/>	Recurve	<input type="checkbox"/>	1/16 Elim.
	Titre du tournoi	<input type="checkbox"/>	Hommes	<input type="checkbox"/>	Barebow	<input type="checkbox"/>	1/8 Elim.
	Datum / Date	<input type="checkbox"/>	Vet D	<input type="checkbox"/>	Bowhunter	<input type="checkbox"/>	1/4 Final
		<input type="checkbox"/>	Vet H	<input type="checkbox"/>	Longbow	<input type="checkbox"/>	1/2 Final
		<input type="checkbox"/>	Junior	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Bronze
		<input type="checkbox"/>	Cadets	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Gold / Or
		<input type="checkbox"/>	Jeunesse	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	Mini	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	Piccolo	<input type="checkbox"/>			

OUTDOOR

Scheibe/Cible: _____ Name, Vorname: _____ Nom, prénom: _____ Startnr. / No dossard: _____ <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th></th><th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>Total</th><th>Kumm.</th></tr> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Wenn nötig / si nécessaire</td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Wenn nötig / si nécessaire</td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="5" style="text-align: right;">Total:</td><td></td></tr> </table> Schreiber / Marqueur: _____ Schütze / Archer: _____		1	2	3	Total	Kumm.	1						2						3						Wenn nötig / si nécessaire						4						Wenn nötig / si nécessaire						5						Total:						Set-Punkte: Gewonnen / Gagné: 2 Gleichstand / Egalité: 1 Verloren / Perdu: 0 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>Set-Punkte</th><th>Set-Punkte</th></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">wenn nicht 0 Pkte. / si ne pas 0 pts.</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">wenn nicht 0 Pkte. / si ne pas 0 pts.</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">Anzahl Set gewonnen (2 Pkte.) / Nbr de sets gagnés (2 pts.):</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">Stechen / Barrage:</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">Näher am Zentrum / Plus proche du centre:</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="2" style="text-align: center;">Gewinner / Vainqueur:</td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> </table>	Set-Punkte	Set-Punkte							wenn nicht 0 Pkte. / si ne pas 0 pts.				wenn nicht 0 Pkte. / si ne pas 0 pts.				Anzahl Set gewonnen (2 Pkte.) / Nbr de sets gagnés (2 pts.):				Stechen / Barrage:				Näher am Zentrum / Plus proche du centre:				Gewinner / Vainqueur:				Scheibe/Cible: _____ Name, Vorname: _____ Nom, prénom: _____ Startnr. / No dossard: _____ <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th></th><th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>Total</th><th>Kumm.</th></tr> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Wenn nötig / si nécessaire</td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="6">Wenn nötig / si nécessaire</td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="5" style="text-align: right;">Total:</td><td></td></tr> </table> Schreiber / Marqueur: _____ Schütze / Archer: _____		1	2	3	Total	Kumm.	1						2						3						Wenn nötig / si nécessaire						4						Wenn nötig / si nécessaire						5						Total:					
	1	2	3	Total	Kumm.																																																																																																																																									
1																																																																																																																																														
2																																																																																																																																														
3																																																																																																																																														
Wenn nötig / si nécessaire																																																																																																																																														
4																																																																																																																																														
Wenn nötig / si nécessaire																																																																																																																																														
5																																																																																																																																														
Total:																																																																																																																																														
Set-Punkte	Set-Punkte																																																																																																																																													
wenn nicht 0 Pkte. / si ne pas 0 pts.																																																																																																																																														
wenn nicht 0 Pkte. / si ne pas 0 pts.																																																																																																																																														
Anzahl Set gewonnen (2 Pkte.) / Nbr de sets gagnés (2 pts.):																																																																																																																																														
Stechen / Barrage:																																																																																																																																														
Näher am Zentrum / Plus proche du centre:																																																																																																																																														
Gewinner / Vainqueur:																																																																																																																																														
	1	2	3	Total	Kumm.																																																																																																																																									
1																																																																																																																																														
2																																																																																																																																														
3																																																																																																																																														
Wenn nötig / si nécessaire																																																																																																																																														
4																																																																																																																																														
Wenn nötig / si nécessaire																																																																																																																																														
5																																																																																																																																														
Total:																																																																																																																																														

Compound

Logo	Titel des Turniers	<input type="checkbox"/>	Dames	<input type="checkbox"/>	1/16 Elim.
	Titre du tournoi	<input type="checkbox"/>	Hommes	<input type="checkbox"/>	1/8 Elim.
	Datum / Date	<input type="checkbox"/>	Vet D	<input type="checkbox"/>	1/4 Final
		<input type="checkbox"/>	Vet H	<input type="checkbox"/>	1/2 Final
		<input type="checkbox"/>	Junior	<input type="checkbox"/>	Bronze
		<input type="checkbox"/>	Cadets	<input type="checkbox"/>	Gold / Or

COMPOUND OUTDOOR

Scheibe/Cible: _____ Name, Vorname: _____ Nom, prénom: _____ Startnr. / No dossard: _____ <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th></th><th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>Total</th><th>Kumm.</th></tr> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="5" style="text-align: right;">Total:</td><td></td></tr> </table> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Total</td><td>10+X:</td><td></td><td>X:</td><td></td></tr> </table> Schreiber / Marqueur: _____ Schütze / Archer: _____		1	2	3	Total	Kumm.	1						2						3						4						5						Total:						Total	10+X:		X:		Stechen / Barrage: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Näher am Zentrum / Plus proche du centre: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Gewinner / Vainqueur: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>							Scheibe/Cible: _____ Name, Vorname: _____ Nom, prénom: _____ Startnr. / No dossard: _____ <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th></th><th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>Total</th><th>Kumm.</th></tr> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td colspan="5" style="text-align: right;">Total:</td><td></td></tr> </table> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Total</td><td>10+X:</td><td></td><td>X:</td><td></td></tr> </table> Schreiber / Marqueur: _____ Schütze / Archer: _____		1	2	3	Total	Kumm.	1						2						3						4						5						Total:						Total	10+X:		X:	
	1	2	3	Total	Kumm.																																																																																																	
1																																																																																																						
2																																																																																																						
3																																																																																																						
4																																																																																																						
5																																																																																																						
Total:																																																																																																						
Total	10+X:		X:																																																																																																			
	1	2	3	Total	Kumm.																																																																																																	
1																																																																																																						
2																																																																																																						
3																																																																																																						
4																																																																																																						
5																																																																																																						
Total:																																																																																																						
Total	10+X:		X:																																																																																																			